

楚

辭

二



楚

辭

二

劉向
王逸
章句
編集

中華書局

叢書集成初編

楚

辭 二冊

中華書局出版發行

(北京王府井大街三十六號)

秦皇島市資料印刷廠印刷

一九八五年北京新一版

開本：七八七乘二〇九二毫米三十二分之一
統一書號：一七〇一八·一五一

楚辭卷之六

卜居章句第六

卜居者，屈原之所作也。屈原履忠貞之性，而見嫉妬，念讒佞之臣，承君順非，而蒙富貴，已執忠直，而身放棄，心迷意惑，不知所爲，乃往至太卜之家，稽問神明，決之蓍龜。卜已居世，何所宜行，冀聞異策，以定嫌疑，故曰卜居也。

屈原既放三年

遠出郢都，處山林也。

不得復見

道路僻遠，所在險也。

竭知盡忠

建立策謀，披心胸也。

而蔽鄣於讒

遇詔，佞也。

心煩慮

一作亂，慮憤也。

不知所從，乃往見太卜

稽神明也。

鄭詹尹

其姓名也。

曰余有所疑

意迫惑也。

願因先生決之

斷凶吉也。

詹尹乃端策拂龜

整儀容也。

曰君將何以教之

願聞其要。

屈原曰

吐詞情也。

吾寧惓惓款款

志純一也。

朴以忠乎

竭誠信也。

將送往勞來

追俗人也。

斯無窮乎

不困。

寧誅鋤草茅

劉蒿也。

以力耕乎

種稼穡也。

將游大人

事貴戚也。

以成名乎

榮譽立也。

寧正言不諱

諫君惡也。

以危身乎

被刑戮也。

將從俗富

貴食重以媮生乎。身安寧超然高舉。讓官爵也以保真乎。守玄將啞訥。音足懷斯。承顏色也喔呼儒兒。強笑貌也以事婦人

乎。諧也寧廉潔正直。志如以自清乎。修潔將突梯滑稽。轉隨俗也如脂如韋。柔弱曲也以潔楹乎。順滑寧昂昂。志行高也若干

里之駒乎。才絕殊也將汜汜。普愛衆也若水中之鳧乎。羣戲遊也與波上下。隨衆卑高偷以全吾軀乎。身免患憂寧與騏驥亢輓乎。沖天隔也

將隨鴛馬之迹乎。安徐步也寧與黃鵠比翼乎。飛雲鵬也將與鷄鶩爭食乎。啄糝糟也此孰吉孰凶。誰喜憂也何去何從。安所由也世

溷濁而不清。貨賂行也蟬翼爲重。近佞讒也千鈞爲輕。遠忠良也黃鐘毀棄。賢智匿也瓦釜雷鳴。羣言進也諛人高張。居朝堂也賢士無名。身窮困也

吁嗟默默兮。世莫論也誰知吾之廉真。不別賢也詹尹乃釋策而謝。愚不能明者也曰夫尺有所短。騏驥不驥中庭者也寸有所長。鷄鶩知時而鳴物

有所不足。地毀東南知有所不明。孔子厄於陳也數有所不逮。天不可計量也神有所不通。日不能夜光也用君之心。所念慮也行君之意。遂本志也龜

策誠不能知此事。不能決之也

楚辭卷之七

漁父章句第七

漁父者，屈原之所作也。屈原放逐，在江湘之間，憂愁歎吟，儀容變易，而漁父避世隱身，釣魚江濱，欣然自樂。時遇屈原川澤之域，恠而問之，遂相應答。楚人思念屈原，因敘其辭以相傳焉。

屈原既放，身斥逐也，遊於江潭，戲水側也。史云：至於江濱，被髮。行吟澤畔，履荆棘也。顏色憔悴，奸黷黑也。形容枯槁，癯瘦瘠也。漁父見而問之，恠也。屈原曰：

子非三閭大夫與？本其故官。何故至於斯？曷爲遭放於斯也。史云：何故而至此。屈原曰：舉世皆濁，衆食鄙也。而我獨清，已忠良也。衆人皆醉，惑財而

我獨醒，廉自守也。是以見放。棄草野也。漁父曰：隱士言也。夫聖人者，不凝滯於物，不困辱其身也。而能與世推移，隨俗方圓。舉世皆濁，何不

泥其泥，同其風也。史云：隨其流。而揚其波，與沉浮也。衆人皆醉，何不鋪其糟，從其俗也。而飲其醢，食其祿也。何故懷瑾握瑜，獨行忠直。而自令見

放爲？遠在他域。屈原曰：吾聞之，受聖人之制也。新沐者必彈冠，拂塵坐也。新浴者必振衣，祛土穢也。安能史云：人又誰能。以身之察察，察已清潔也。受

物之汶汶者乎。

蒙垢塵也。

寧赴湘流。

自沉淵也。

葬於江魚之腹中。

身消爛也。史云。而葬乎江魚腹中耳。

又安能以皎皎

史云。皓皓。

之白。

皎皎。明也。

而蒙世

俗之塵埃乎。

被點污也。史云。而蒙世之溫燠乎。

漁父莞爾而笑。

笑難斷也。

鼓枻而去。

叩枻。鳴也。

歌曰。

滄浪之水清兮。

喻世昭明。

可以濯吾纓。

沐浴升朝廷也。

滄浪之水濁兮。

喻世昏闇。

可以濯吾足。

宜隱遁也。

遂去不復與言。

合道真也。

楚辭卷之八

九辨章句第八

九辨者、楚大夫宋玉之所作也。辨者、變也。謂闢道德以變說。稅音君也。九者、陽之數。道之綱紀也。故天有九星、以正機衡。地有九州、以成萬邦。人有九竅、以通精明。屈原懷忠貞之性、而被讒邪、傷君闇蔽、國將危亡、乃援天地之數、列人形之要、而作九歌九章之頌、以諷諫懷王。明己所言、與天地合度、可履而行也。宋玉者、屈原弟子也。閔惜其師忠而放逐、故作九辨以述其志。至於漢興、劉向、王褒之徒、咸悲其文、依而作詞、故號爲楚詞、亦承其九、以立義焉。

悲哉秋之爲氣也。

寒氣聊戾。歲將暮也。

蕭瑟兮。

陰令促急。風疾暴也。

草木搖落。

華葉隕零。肥潤去也。

而變衰。

形體易色。枝葉枯槁也。自傷不遇。將與草木俱衰老也。

慄慄兮。

思念暴戾。心自

傷也。若在遠行。

遠客出去。之他方也。

登山臨水兮。

升高遠望。視江河也。

送將歸。

族親別逝。還故鄉也。

泣血兮。

泣。血。涕。寥。寥。蕭。條。蕭。條。者。無。雲。貌。

天高而氣清。

秋天高朗，體清明也。言天高朗，**宋**，寂寥，源遠順流。**收潦而水清**，溝無溢潦，百川靜也。言川水夏，**憫悽增歎兮**，憫悽，增歎，薄照見無形，傷君昏亂，不聰明也。**宋**，音，廖，音，漠無聲也。**數累息也**，數，累，息，也。

寒之中人，傷我肌膚。**愴愴兮**，口則，音，愴，又，音，亮，意，不得也。**去故而就新**，初，創，鉏，鉏，志，未，合，也。**坎廋兮**，數，遭，患，難，身，困，極，也。**貧士失職**，亡，財，達，物，達，寇。

賊而志不平，心，常，憤，懣，意，未，服，也。**廓落兮**，喪，志，失，耦，塊，獨，立，也。**羈旅而無友生**，遠，客，寄，居，孤，單，特，也。**惆悵兮**，後，黯，失，羣，惆，悵，毒，也。**而私自憐**，竊，內，念，已，自，憫，傷，也。**燕翩翩其**

辭歸兮，將，入，大，海，飛，徊，翔，也。**蟬宋漠而無聲**，蟬，宋，漠，而，無，聲，而，伏，藏，也。**鴈離離而南遊兮**，鴈，離，離，而，南，遊，兮，雄，雌，和，樂，羣，戲，行，也。**鷓鴣鳴兮**，張，流，下，陟，轄，而，悲，鳴，奮，翼，鳴，呼，而，低，昂，也，夫，燕

蟬遇秋寒，將入穴處而懷憂懼。候鴈鵠，喜樂而逸豫，言已無有候鴈鵠之喜樂，而有蟬燕之憂懼也。**獨申旦而不寐兮**，夜，坐，視，瞻，而，達，明，也。**哀蟋蟀之宵征**，見，蛩，蛩，之，夜，行，自，傷，放，棄，與，昆蟲為雙也，或曰宵征，謂七

月在野，八月在宇，九月在戶，十月蟋蟀入我牀下，是其宵征，征行也。**時亹亹而過中兮**，年，已，過，半，日，進，往，也，亹，亹，進，往，也，詩，云，亹，亹，文，王。**塞淹留而無成**，雖，久，燕，考，無，成，功，也。

悲憂窮感兮，脩，德，見，過，愁，懼，惶，也。**獨處廓**，孤，立，特，止，居，一，方，也。**有美一人兮**，位，尊，服，好，謂，懷，王，也。**心不釋**，常，念，弗，解，內，結，藏，也。**去鄉離家兮**，背，違，邑，里，之，他，邦，也。**徠遠客**

去鄢南征，**超逍遙兮**，遠，去，浮，遊，離，州，域，也。**今焉薄**，欲，止，無，賢，皆，譏，賊，也。**專思君兮**，執，心，壹，意，在，胸，臆，也。**不可化**，同，姓，親，聯，恩，義，篤，也。**君不知兮**，聰，明，淺，短，志，迷，惑，也。**可奈何**

頑醫難啟，**蓄怨兮積思**，結，恨，在，心，心，煩，懣，兮，忘，食，事，思，君，念，主，忽，不，食，也。**願一見兮道余**，一，作，意，舒，寫，忠，誠，自，陳，列，也。**君之心兮與余異**

方圓殊性。猶白黑也。車既駕兮竭而歸。回逝言邁欲返故國也。不得見兮心傷悲。自傷流離路隔塞也。倚結軫兮長太息。伏車重軾涕滂潑兮下

雷軾。泣下交流。濡茵席也。忱慨絕兮不得。中情悲恨。心剝切也。中替。茂音。亂兮迷惑。思念煩惑。忘南北也。私自憐兮何極。哀祿命薄。常含憾也。心忤忤兮諒

直。志行中正。無所告也。皇天平分四時兮。何直春生而秋殺也。竊獨悲此凜秋。微霜淒涼。寒慄列也。白露既下百草兮。萬物羣生將被害也。奄離披此梧楸。病傷茂木。人芟刈也。去

白日之昭昭兮。遠離天明而湮沒也。襲長夜之悠悠。永處冥冥而覆蔽也。離芳藹之方壯兮。去已盛美之光容也。余萎。遜音。約而悲愁。身體疲病而憂窮也。秋

既先戒之以白露兮。君不弘德而嚴令也。冬又申之以嚴霜。刑罰刻峻而重深也。收恢煊。徒來反。之孟夏兮。上無仁恩以養民也。夫天制四時。春生夏長。人君則之以養萬物。秋

殺冬藏。亦合其宜而行刑罰。故君賢臣忠。政合大中。則品庶安寧。萬物豐茂。上闇下僞。用法殘虐。則忠良被害。草木枯落。故宋玉援引天時。託譬草木。以茂美之樹。興於仁賢。早遇霜露。懷德君子。忠而被害也。

然欲。口咸反。僚。丑例反。而沈藏。

民無住足。窳廢穴也。葉菸。於音。或音。邑而無色兮。顏容變易。而蒼黑也。枝煩挈。女除反。而交橫。柯條糾錯而則疑也。顏淫溢而將罷。疲音。形貌羸瘦。惟其

無潤。柯彷彿而萎黃。肌肉空虛。皮乾腊也。荇。梢。欒反。先彫。森音。又所感反。之可哀兮。華葉已落。華獨立也。形銷鑠而瘵傷。瘵。病也。身體焦枯。疲病久也。惟其

紛糅立將落兮

蓬茸顛仆，梗蠹朽也。

恨其失時而無當

不值聖王，而年老也。

肇

肇，音又，駢非音。

轡而下節兮

安步徐行，而勿驅也。

聊逍遙以相伴

且徐

徘徊以歲忽忽而適

即秋反。

盡兮

年歲逝往，恐余壽之弗將。

懼我性命之不畏也。

悼余生之不時兮

傷已幼少，逢此世之倥

音，

汝章反，卒遇譖而遽惶也。

澹容與

音，

而獨倚兮

焚焚獨立，無朋黨也。

蟋蟀鳴此西堂

自傷閔己，與蟲並也。

心怵惕而震盪兮

思慮惕動，何所憂之

多方，內念君父及弟兄也。

仰明月而太息兮

上告昊天，愬神靈也。

步列星而極明

周覽九天，仰視星宿，不能臥寐，乃至明也。

竊悲夫蕙華之曾敷兮

蕙草芬芳，以興在位之貴臣也。

紛旖旎乎都房

被服盛飾於宮殿也。旖旎，盛貌也。詩云：旖旎其華。

何曾華之無實兮

外貌若忠，內心佞也。

從風

雨而飛颺

隨君嗜欲而回傾也。夫風爲號令，雨爲德惠，故風動而草木搖雨降而萬物殖，故以風雨諭君言政令德惠所由出也。

以爲君獨服此蕙兮

體受正氣，而高明也。

羌無以異於衆芳

乃與佞臣而同情也。

閔奇思之不通兮

傷已忠策無由入也。

將去君而高翔

適彼樂土，之他域也。

心閔憐之慘悽兮

內自哀念，心隱惻也。

願一見而有明

分別

與僞惑也。

重無怨而生離兮

身無罪過而放逐也。

中結軫而增傷

肝膽破裂，心剖副也。

豈不鬱陶而思君兮

憤念蓄積，盈胸臆也。

君之門以九重

閭闔局閉道路

塞猛犬狺狺而迎吠兮

讒佞喧呼而在側也。

關梁閉而不通

關人承指，呵問急也。

皇天淫溢而秋霖兮

久雨連日，澤深厚也。

后土何時而得乾

山阜

濯澤草。木茂也。塊獨守此無澤兮。不蒙恩施。獨枯槁也。仰浮雲而永歎。愬天語神。我何咎也。

何時俗之工巧兮。世人辯慧。造詐偽也。背繩墨而改錯。違廢聖典。背仁義也。夫繩墨者。工之法度也。仁義者。民之正路也。繩墨用則曲木截。仁義進則讒佞滅。二者殊義。不可不察也。卻騏驥而不

乘兮。斥逐子胥。與比干也。策驚駘而取路。信任豎貂。與椒蘭也。當世豈無騏驥兮。家有穆稷。與管晏也。誠莫之能善御。世無堯舜。及桓文也。見執轡者非其

人兮。遭值桀紂之亂昏也。故踴跳而遠去。被髮爲奴。走橫奔也。鳬鴈皆喙夫梁藻兮。羣小在位。食重祿也。風愈飄翔而高舉。賢者伏匿。竄山谷也。圓鑿而方

枘兮。正直邪枉。行殊則也。吾固知其鋸鋸而難入。所務不同。若粉墨也。衆鳥皆有所登棲兮。羣佞並進。處官爵也。鳳獨惶惶。或作遑。而無所集。孔子棲棲

而困厄也。意欲括囊而靜默也。嘗被君之渥洽。前蒙寵遇。錫祉福也。太公九十乃顯榮兮。呂尚耆老。然後貴也。誠未遇其匹合。遭值文王。

功冠世也。謂騏驥兮安歸。躊躇吳坂。遇伯樂也。謂鳳皇兮安棲。集棲梧桐。食竹實也。變古易俗兮世衰。以賢爲愚。時間惑也。今之相者兮舉肥。不量才能。視顏色也。

騏驥伏匿而不見兮。仁者幽處。而隱藏也。鳳皇高飛而不下。智者遠逝。之四方也。鳥獸猶知懷德兮。慕歸堯舜之聖明也。何云賢士之不處。大老太公

歸文王也。騏驥不驟進而求服兮。干木闔門。而辭相也。鳳亦不貪餒而妄食。顏闔鑿培。而逃亡也。君棄遠而不察兮。介推割股。而自放也。雖願忠其焉得。

申生至孝。欲寂寞而絕端兮。甯武伴愚。而不敢忘初之厚德。嘗受祿惠。而被害也。獨悲愁其傷人兮。思念纏結。摧肝肺也。馮鬱鬱其安一作

何極。憤懣盈胸。終年歲也。

霜露慘悽而交下兮。君政嚴急。而刑罰峻也。心尙幸其弗濟。冀不成得免脫也。一云尙幸。霰雪零糅其增加兮。威怒益盛。刑酷烈也。乃知遭命之將

至。卒遇誅戮。身顛沛也。願微幸而有待兮。冀蒙寬赦。有罪法也。泊莽莽兮與樛草同死。將與百卉俱徂落也。願自往而徑遊兮。不待左右之紹介也。一云願自直而徑往。

路壅絕而不通。讒臣嫉妬。無由達也。欲循道而平驅兮。遵放衆人所長爲也。又未知其所從。不識趣舍何所宜也。然中路而迷惑兮。舉足猶豫。自

壓按而學誦。弭情定志。吟詩禮也。性愚陋以褊淺兮。資質鄙鈍。寡所知也。信未達乎從容。君不照察其真僞也。

竊美申包胥之氣盛兮。申包胥楚大夫也。昔伍子胥得罪於楚。將適於吳。見申包胥。謂曰。我必亡郢。申包胥答曰。子能亡之。我能存之。遂出奔吳。爲吳王闔閭臣。與兵而伐楚。破郢。昭王出奔。於是申包胥乃之秦。請救兵。鶴立於秦庭。晷

呼悲泣。七日七夜。不絕於聲。勺飲不入於口。秦伯哀之。爲發兵救楚。昭王復國。故言氣盛也。恐時世之不固。俗人執暫多不堅也。何時俗之工巧兮。靜言謏議。而莫信也。滅規渠而改鑿。在到

反渠捐仁義。獨耿介而不隨兮。執節守度。不枉傾也。願慕先聖之遺教。循行道德。選典經也。處濁世而顯榮兮。謂仕亂君。爲公卿也。非余心之所樂。

引教反彼雖富宰謫專吳與其無義而有名兮寧窮處而守高思從夷齊食不踰而爲飽兮何必秣衣不苟而爲

溫非貴錦綺竊慕詩人之遺風兮勤身修德願託志乎素餐不空食祿而曠官也詩云彼君子兮不素餐塞充脩而無端

兮謀理斷絕汨莽莽而無垠幽處山野無衣裘以禦冬兮言已飢寒恐溘死而不得見乎陽春懼命奄忽

靚杪秋之遙夜兮盛陰修夜心繚悵一作惻而有哀思念糾戾春秋遼遼救角而日高兮年齒已老然惆悵而自悲

功名不立自矜哀也四時遞來而卒歲兮冬夏更運陰陽不可與儷偕寒往暑來白日晚晚其將入兮年時欲暮明月銷鑠

而滅毀形容減少歲忽忽而遁盡兮時忽暗老冉冉而俞弛年命逝往心搖一作悅而日喬兮意中私喜然招音

悵而無冀內無所持中憫惻之悽愴兮志願不得長太息而增欷憂懷感結年洋洋以日往兮歲月已盡老嫫

而無處亡官失祿事亶亶而凱進兮思想君命塞淹留而躊躇久處無成卒放棄也

何汜濫之浮雲兮浮雲暗翳森壅蔽此明月妨遮忠良害妬仁賢也夫浮雲行忠昭昭而願見兮思竭塞塞然霞陰

星兮欲託忠策於賢良也光儵倏忽而難當卒墜蔽此浮雲兮終爲謾反下暗漠而無光忠臣喪精不謀謀也堯舜皆有所

舉一作事任兮稷契禹益與咎繇也故高枕而自適安臥垂拱萬國治也諒無怨於天下兮已之行度信無尤也心焉取此忱惕內省審已無畏懼也駸駸

之瀏瀏兮衆賢並進職事脩也馭安用夫強策百姓乘化刑不用也諒城郭之不足恃兮信哉險阻何足恃也雖重介之何益身被甲鏡猶爲廢也邇翼翼

而無終兮竭身恭敬何有極也惓惓音惓音惓而愁約憂心悶督自約束也生天地之若過兮忽若雲馳功不成而無効願沈滯道德不施志不達也

而無見兮思欲潛匿自屏也尙欲布名乎天下數名四海垂號謚也然潢洋而不遇兮偃倡後時無所逮也直恂愁而自苦守死忠信以自畢也莽洋洋

而無極兮周行曠野將何之也忽翺翔之焉薄浮遊四海無所集也國有驥而不知乘兮推遠周郡與伊學也焉皇皇而更索不識賢愚尙暗昧也甯戚謳

於車下兮飯牛而歌斷賤役也桓公聞而知之言合聖道應經術也無伯樂之善相兮驥與馬鈍幾不別也今誰使乎譽之後世歎譽稱其德也罔流涕以

聊慮兮怡然深思而悲泣也惟著意而得之知天生賢不空出也紛純純之願忠兮思辟首脛而伏節也妬被離而彰之讒邪妬害而墮過也

願賜不肖之軀而別離兮乞丐骸骨而自退也放遊志乎雲中上從豐隆而觀望也藥精氣之搏搏徒官反兮託載日月之光耀也驚諸神

之湛湛

耽音追。逐翠靈之遺風也。

驂白霓之習習兮

驂駕素虹而東西也。言已雖去舊土。猶脩潔白以厲身也。

歷羣靈之豐豐

周過列宿。在六宗也。

左朱雀之茝茝兮

朱雀奉送。

飛翮翻也。

右蒼龍之躍躍

青蚪負轂而扶轅也。

屬雷師之閭闔兮

整理車駕而鼓殿也。

通飛廉之衙衙

風伯決直而掃塵也。

前輕輶之鏘鏘兮

軒車無導聲。輶輶也。

後輜橐之從從

輜。輶待從。雲雷震也。

載雲旗之委蛇兮

旂旗盤紆。皆雲雲也。

扈屯騎之容容

羣馬分布。列前後也。

計專專之不可化兮

我心匪石。不轉轉也。

願遂推而爲臧

執履忠信。不離善也。

賴皇天之厚德兮

靈神覆祐。無疾病也。

還及君之無恙

願楚無憂。君康寧也。言已雖升雲遠遊。隨從百神。志猶念君而不能忘者也。